

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

## SKU: RMH7-W

### Stirrer - 7 liters - White



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for RMH7 Stirrer (7 Liters, White)

### 1. General Information

The RMH7 Stirrer is an efficient and reliable kitchen appliance designed for professional use in restaurants, cafes, and catering businesses. With a capacity of 7 liters, it allows for quick and effective mixing of various liquids and semi-solids, ensuring consistent texture and flavor in food preparation.

### 2. Safety Information

- Always read the instruction manual before operating the unit.
- Ensure the stirrer is placed on a stable, flat surface to avoid tipping.
- Do not immerse the electrical base or plug in water or any liquid.
- Always disconnect the stirrer from the power supply when not in use or before cleaning.
- Keep the appliance away from hot surfaces and flames.
- Do not use the stirrer for purposes other than those intended.
- Supervise the use of this appliance by children or individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities.
- Do not operate the unit with a damaged cord or plug; replace immediately.
- Ensure all parts are securely assembled before operation to avoid accidents.
- Be cautious of hot contents to avoid burns when stirring.

### 3. Product Specifications

- Model: RMH7
- Capacity: 7 liters
- Power Supply: 220-240V
- Frequency: 50/60Hz
- Power Consumption: 300W
- Dimensions: 380 x 320 x 360 mm
- Weight: 5 kg

### 4. Setup and Installation

1. Unbox the RMH7 Stirrer and check that all components are included.
2. Place the stirrer on a flat, dry surface near a power outlet.
3. Ensure that the power supply is suitable and matches the requirements specified in the product specifications.
4. Attach the mixing bowl securely to the stirrer base by aligning it with the mounting points.
5. Install the mixing paddle by inserting it into the hub on the stirrer. Ensure it is securely fastened.
6. Connect the plug to a suitable power outlet.
7. Always check that the stirrer is properly assembled before turning it on.

### 5. Operation

1. Plug the stirrer into the wall outlet.
2. Add your ingredients to the mixing bowl.
3. Set the desired speed by using the control panel on the front of the stirrer.
4. Press the ON button to start mixing.
5. Monitor the stirring process and adjust the speed if necessary for optimal results.
6. Turn off the stirrer by pressing the OFF button when blending is complete.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Always unplug the stirrer before cleaning.
- Remove the mixing paddle and bowl for cleaning.
- Wash the mixing bowl and paddle with warm soapy water; do not use abrasive cleaners.
- Wipe the stirrer base with a damp cloth but do not immerse it in water.
- Regularly check the power cord for any signs of damage.
- Store the stirrer in a clean, dry place when not in use.

### 7. Troubleshooting

- Stirrer does not start: Check if the plug is securely connected to the outlet and ensure the power supply is active.
- Vibration or noise during operation: Ensure the bowl is correctly installed and the contents are balanced within it.
- Overheating: Turn off the stirrer and let it cool down if it becomes too hot during operation. Ensure that it is not overloaded with contents.
- Inconsistent mixing: Adjust the speed settings or check the paddle and bowl for blockages.

### 8. Disposal

Dispose of the RMH7 Stirrer and its packaging according to local regulations. Do not dispose of electric appliances with regular household waste; take them to your local recycling facility.

### 9. Contact

For further inquiries, assistance, or warranty information, please contact us at:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den GGM Gastro Rührer 7 Liter, Weiß - RMH7-W

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den GGM Gastro Rührer 7 Liter, Weiß - RMH7-W entschieden haben. Dieses hochwertige Küchengerät ist ideal für Gastronomiebetriebe, die eine effiziente und gründliche Verarbeitung von Lebensmitteln benötigen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Überprüfung vor der Nutzung: Stellen Sie sicher, dass der Rührer in einwandfreiem Zustand ist und alle Teile überprüft wurden, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen.
- Stromversorgung: Vergewissern Sie sich, dass die Spannung der Stromversorgung mit den Spezifikationen des Geräts übereinstimmt.
- Nutzung: Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Aufsicht: Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Kinder und Haustiere: Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: RMH7-W
- Fassungsvermögen: 7 Liter
- Leistung: 300 Watt
- Spannung: 230V
- Frequenz: 50Hz
- Material: Edelstahl und Kunststoff
- Farbe: Weiß

## 4. Einrichtung und Installation

- Platzierung: Stellen Sie den Rührer auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
- Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose mit der richtigen Spannung an.
- Zubehör: Überprüfen Sie, ob das gesamte Zubehör vorhanden ist, und montieren Sie alle Teile gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

## 5. Betrieb

- Einschalten: Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Geschwindigkeit: Wählen Sie die gewünschte Rührgeschwindigkeit, je nach Anforderungen des Rezepts.
- Betriebszeit: Überwachen Sie die Rührzeit und schalten Sie das Gerät nach Gebrauch immer aus.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Nach jedem Gebrauch reinigen Sie die Rührschüssel und Zubehörteile mit warmem Seifenwasser. Nicht in die Spülmaschine geben.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig das Gerät auf Abnutzungserscheinungen. Reinigen Sie die Teile gründlich, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

## 7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen und die Steckdose funktionsfähig ist.
- Unzureichende Rührleistung: Stellen Sie sicher, dass die Zutaten nicht zu fest gepackt sind.
- Komische Geräusche: Stellen Sie den Betrieb sofort ein und überprüfen Sie die Verbindung aller Teile.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroabfälle. Stellen Sie sicher, dass alle umweltfreundlichen Verfahren eingehalten werden.

## 9. Kontakt

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an uns:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für den Kauf des GGM Gastro Rührers 7 Liter, Weiß - RMH7-W! Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Kochen.

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor RMH7 Witte Roerder (7 Liter)

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de RMH7 Witte Roerder. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en kan een uitstekende aanvulling zijn op uw keukengereedschap. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het veilig en effectief gebruik van de roerder.

### 2. Veilige Informatie

- Lees deze Producthandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Gebruik het apparaat alleen voor de aangegeven doeleinden zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat het apparaat is geplaatst op een vlakke, stabiele ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Steek nooit uw hand of andere voorwerpen in de roerder terwijl deze in werking is.
- Voorkom contact met water en andere vloeistoffen om elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet als de netstekker of het netsnoer beschadigd is.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is, of voor het reinigen.

### 3. Productspecificaties

- Model: RMH7
- Capaciteit: 7 liter
- Voltage: 230V
- Vermogen: 600W
- Afmetingen: 30 cm x 30 cm x 40 cm (L x B x H)
- Gewicht: 5 kg
- Kleur: Wit

### 4. Opstelling en Installatie

- Plaats de roerder op een stevige, vlakke ondergrond, dichtbij een geschikt stopcontact.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom het apparaat voor ventilatie en toegankelijkheid.
- Sluit de roerder aan op een geaarde wandstekker met een spanning van 230V.
- Controleer alle aansluitingen en zorg ervoor dat ze goed vastzitten voordat u het apparaat inschakelt.

### 5. Bediening

- Plaats de ingrediënten in de mengkom, zorg ervoor dat de kom goed is bevestigd.
- Zet de roerder aan door de aan-/uitknop in te schakelen.
- Kies de gewenste snelheid met de instelknop of -schakelaar.
- Laat het apparaat draaien tot de gewenste consistentie is bereikt.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact na gebruik.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker is verwijderd voordat u het schoonmaakt.
- Reinig de mengkom en de roermessen met warm zeepwater. Gebruik geen schurende schoonmiddelen.
- Veeg de buitenkant van het apparaat af met een vochtige doek.
- Controleer regelmatig het netsnoer en de stekker op slijtage of schade.

### 7. Probleemoplossing

- Als het apparaat niet aan gaat, controleer dan of het correct is aangesloten op het elektriciteitsnet.
- Bij ongewone geluiden of trillingen, schakel het apparaat onmiddellijk uit en controleer de montage van de mengkom en roermessen.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakel het dan uit en laat het afkoelen voordat u het opnieuw probeert te gebruiken.

### 8. Afvalverwerking

- Dit apparaat moet worden gerecycled in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving voor elektronische afvalverwerking.
- Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over recyclingmogelijkheden.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken via:

- E-mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Bedankt voor uw aankoop en veel succes met uw nieuwe RMH7 Witte Roerder!

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Batidora 7 Litros RMH7-W

## 1. Información General

La batidora RMH7-W es un aparato diseñado para mezclar, batir y preparar una variedad de ingredientes en una cocina profesional. Su diseño compacto y robusto la hace ideal para uso comercial en restaurantes, panaderías y catering.

## 2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe están dañados.
- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de realizar cualquier mantenimiento.
- No sumerja la batidora en agua u otros líquidos.
- Utilice la batidora solo en superficies planas y estables.
- No use la batidora para fines no establecidos por el fabricante.
- En caso de sobrecalentamiento, apague inmediatamente el aparato y deje que se enfríe antes de reanudar el uso.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 7 Litros
- Potencia: 1000 W
- Voltaje: 230 V
- Frecuencia: 50 Hz
- Material: Acero inoxidable y plástico de alta calidad
- Dimensiones: 400 x 400 x 600 mm
- Peso: 10 kg
- Accesorios incluidos: Gancho de amasar, batidor, y mezclador plano

## 4. Configuración e Instalación

- Coloque la batidora en una superficie sólida y nivelada.
- Asegúrese de que la batidora esté en posición vertical y no esté en contacto con otros objetos.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada con el voltaje especificado.
- Verifique que el área esté seca y libre de obstrucciones antes de encender el aparato.

## 5. Operación

- Para encender la batidora, ajuste el interruptor de encendido/apagado.
- Seleccione la velocidad deseada utilizando el control de velocidad.
- Agregue los ingredientes en el recipiente y asegúrese de no exceder la capacidad máxima.
- Utilice los accesorios adecuados para cada tipo de mezcla.
- Una vez terminado el uso, apague el aparato y desconéctelo.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la batidora antes de comenzar la limpieza.
- Limpie el exterior con un paño suave y húmedo.
- Desmonte los accesorios y enjuáguelos con agua tibia. Se pueden lavar en el lavavajillas (verifique las instrucciones del fabricante).
- Asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de volver a montar la batidora.
- Realice revisiones periódicas del cable de alimentación y componentes eléctricos.

## 7. Solución de Problemas

- Si la batidora no enciende, verifique la conexión a la corriente eléctrica.
- Si hay un ruido extraño, detenga la operación y revise si hay objetos atascados en el mecanismo.
- Si la mezcla no se realiza correctamente, ajuste la velocidad y asegúrese de que no se haya excedido la capacidad del recipiente.
- Para problemas adicionales, consulte a un técnico calificado.

## 8. Desecho

- No arroje el aparato a la basura normal.
- Consulte las regulaciones locales para la eliminación de aparatos eléctricos.
- Partes metálicas y plásticas deben ser recicladas de acuerdo con el sistema de reciclaje de su localidad.

## 9. Contacto

Para consultas y soporte, contáctenos:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre agitateur RMH7 de 7 litres. Ce produit est conçu pour mélanger efficacement divers types de contenus pour les applications alimentaires. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité.

### 2. Informations de Sécurité

Pour assurer une utilisation sans danger de l'agitateur RMH7, veuillez suivre ces consignes :

- Utilisez uniquement dans des conditions sèches et bien ventilées.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Éloigner les enfants de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'agitateur en cas de dommages visibles à l'appareil.
- Débrancher l'appareil avant tout nettoyage ou entretien.
- Ne pas utiliser des pièces non recommandées ou des accessoires non approuvés.
- En cas de surcharge du moteur, débranchez immédiatement l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil sous ou près d'une source de chaleur.

### 3. Aperçu du produit et spécifications

L'agitateur RMH7 est conçu pour des mélanges homogènes et efficaces.

- Capacité : 7 litres
- Puissance : 300 W
- Vitesse : 5 niveaux
- Poids : 4.5 kg
- Dimensions (L x l x H) : 40 x 30 x 35 cm
- Alimentation : 220-240 V, 50 Hz

### 4. Installation et Configuration

1. Déballez soigneusement l'agitateur et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Placez l'agitateur sur une surface plane et stable à proximité d'une prise électrique.
3. Branchez l'appareil.
4. Assurez-vous que tous les composants sont correctement fixés avant d'utiliser.
5. Si nécessaire, réglez les pieds pour garantir la stabilité sur des surfaces irrégulières.

### 5. Fonctionnement

1. Ajustez le bouton de vitesse selon le niveau souhaité.
2. Ajoutez les ingrédients dans le bol, en remplissant jusqu'à la ligne de capacité maximale.
3. Fermez le couvercle et activez l'agitateur.
4. Surveillez le mélange et arrêtez l'appareil dès que le résultat souhaité est atteint.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide et doux.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Le bol et le couvercle peuvent être lavés à la main ou au lave-vaisselle.
- Vérifiez régulièrement les pièces pour détecter tout signe d'usure et remplacez-les si nécessaire.

### 7. Dépannage

- Si l'agitateur ne fonctionne pas : vérifiez que l'appareil est branché et que le circuit électrique est opérationnel.
- Pour les bruits anormaux, débranchez immédiatement l'appareil et vérifiez les moteurs et les engrenages.
- Si la vitesse ne s'ajuste pas correctement, vérifiez le bouton de contrôle.

### 8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil dans les déchets ménagers. Suivez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électriques pour assurer une élimination responsable et écologique.

### 9. Contact

Pour toute question ou problème, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Miscelatore da 7 Litri RMH7-W

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Miscelatore da 7 Litri RMH7-W. Questo dispositivo è progettato per fornire prestazioni eccellenti in cucina, facilitando la preparazione di impasti e miscele. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un'operatività sicura ed efficace.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo Appropriato: Questo miscelatore è destinato esclusivamente per uso domestico e commerciale in cucina. Non utilizzare per scopi diversi da quelli previsti.
- Sicurezza Elettrica: Assicurarsi che la tensione elettrica corrisponda a quella dichiarata nel manuale. Non utilizzare con un cavo danneggiato.
- Supervisione: Non lasciare il miscelatore incustodito mentre è in funzione, specialmente in presenza di bambini.
- Stabilità: Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile per evitare ribaltamenti.
- Manutenzione: Spegner e staccare il dispositivo dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- Protezione delle Mani: Non inserire mai le mani nel contenitore durante il funzionamento per evitare infortuni.
- Surriscaldamento: Non utilizzare il miscelatore per periodi prolungati senza pause per evitare surriscaldamenti.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: RMH7-W
- Capacità: 7 Litri
- Potenza: 1000 W
- Tensione: 220-240 V
- Frequenza: 50 Hz
- Dimensioni: 350 x 500 x 300 mm
- Peso: 7.5 kg
- Colore: Bianco
- Materiale: Acciaio inossidabile e plastica resistente al calore
- Velocità: 3 livelli di velocità regolabili

## 4. Installazione e Configurazione

1. Rimuovere il miscelatore dalla confezione e controllare che tutte le parti siano presenti.
2. Posizionare il miscelatore su una superficie piana e stabile.
3. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia lontano da fonti di calore e non sia danneggiato.
4. Collegare il miscelatore a una presa di corrente compatibile.
5. Assicurarsi che il contenitore sia fissato saldamente al corpo del miscelatore prima dell'uso.
6. Controllare che non ci siano oggetti estranei nel contenitore prima di iniziare a mescolare.

## 5. Operazione

1. Accendere il miscelatore utilizzando l'interruttore principale.
2. Selezionare la velocità desiderata utilizzando il selettore di velocità.
3. Aggiungere gli ingredienti nel contenitore.
4. Monitorare l'operazione per evitare traboccamenti o malfunzionamenti.
5. Al termine dell'uso, spegnere il miscelatore e staccare dalla presa.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Dopo ogni utilizzo, pulire il contenitore con acqua calda e sapone. Non utilizzare detersivi abrasivi.
- Manutenzione: Controllare regolarmente che tutte le parti siano in buone condizioni. Sostituire qualsiasi componente danneggiato prima dell'uso.
- Conservazione: Conservare il miscelatore in un luogo asciutto e fresco quando non è in uso.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Controllare il collegamento alla presa di corrente e l'integrità del cavo.
- Rumble eccessivo: Verificare che il contenitore sia in posizione corretta.
- Ingredienti non mescolati uniformemente: Assicurarsi di non sovraccaricare il contenitore e che gli ingredienti siano distribuiti uniformemente.

## 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, si prega di non gettarlo con i rifiuti domestici. Seguire le normative locali per il corretto smaltimento dei dispositivi elettrici. Riciclare le parti quando possibile.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania